

# CH-117+

---

## Manual



## CH-117+


**BG Стойка за кола**

### Инструкция

- Старателно почистете повърхността, на която ще инсталирате поставката
- Отстранете защитния материал от залепващото приспособление на поставката
- Отворете езичето на залепващото приспособление на поставката, плътно притискайки залепващото приспособление към мястото на инсталация, натиснете, затворете езичето на залепващото приспособление докато упре плътно
- Нагласете ъгъла
- Залепващото приспособление е снабдено с допълнително уплътнение от подобен на силикон полимерен материал (PVC), позволяващ на поставката надежно фиксиране върху предметите, много по-тежки от собственото ѝ тегло и дори с отрицателен ъгъл
- За да го извадите, разхлабете крепежните елементи и поставете пръст под залепващото приспособление


**CZ Držák do automobilu**

### Návod na použití

- Důkladně očistěte povrch, na který se bude instalovat držák
- Odstraňte ochranný materiál z přísavky držáku
- Otevřete západku na držáku přísavky, přísavku pevně přitiskněte k místu instalaci, klepněte na tlačítko zavřete západku přísavky nadoraz
- Nastavte úhel
- Přísavka je z polstrovaného materiálu ze silikónovo polymerního materiálu (PVC), který umožňuje, aby držák bezpečně držel předměty, jež jsou těžší než jeho hmotnost, a to i pod záporným úhlem
- Pro sundání uvolněte a zahákněte prstem přísavku


**DE Kraftfahrzeughalter**

### Anleitung

- Reinigen Sie die Oberfläche, auf der Sie den Halter installieren werden, sorgfältig
- Entfernen Sie das Schutzmaterial vom Saugfuß des Halters
- Öffnen Sie den Verschluss des Saugfußes am Halter, in dem Sie den Saugfuß fest an den Installierungsort drücken, schließen Sie den Verschluss bis zum Anschlag
- Stellen Sie den Winkel ein
- Der Saugfuß ist mit einer zusätzlichen Verdichtung aus Plastik ausgestattet, die es dem Halter ermöglicht, Gegenstände, die das Gewicht des Halters um das Vielfache übersteigen, auch im negativen Winkel fest stabil zu fixieren
- Zum Abnehmen Befestigung lockern und Saugfuß mit dem Finger lösen


**EN Car holder**

### Operation manual

- Clean thoroughly the surface on which the stand will be fixed
- Remove the protective material from the holder suction cup
- Open the tab on the suction cup holder, pressing the suction cup firmly to the mounting location
- press the lever until it stops
- Adjust the slope angle
- Suction cup is equipped with an additional layer of silicone-similar polymer material (PVC), which allows the holder to fix items securely, even items exceeding the weight of the stand at a negative angle
- To remove the suction cup, loosen and hook it with your finger

## CH-117+


**FI Autoteline**

### Ohje

- Puhdista huolellisesti pidikkeen asetuspinta
- Irrota suojakalvo pidikkeen imukupista
- Avaa pidikkeen imukupin lukko, kiinnittää lujasti imukuppi asetuspaikkaan, painaa ja sulje
- imukupin lukko
- Valitse asennuskulma
- Imukuppi sisältää silikoninkaltaisen polyvinyylikloridistä (PVC) tehdyn lisäsiteen, joka antaa pidikkeen kiinnittää lujasti tuotteet, jotka painavat pidikettä enemmän ja on kiinnitetty alaspäin
- Irrottaaksesi imukupin, löysää sitä ja vedä pidikkeestä


**KAZ Автомобилдік ұстаушы**

### Нұсқаулық

- Ұстағышты орналастыруға арналған бетті жете тазартыңыз
- Ұстағыштың сорғышынан қорғайтын қабатты алып тастаңыз
- Ұстағышта сорғыштың ілмешегін ашыңыз, сорғыштыораналасу орнына тығыз қысып, басыңыз, сорғыштың ілмешегін таяныш жабыңыз
- Бұрышты реттеңіз
- Сорғыш силиконтүрлі полимерді материалдан (ПВХ) қосымша аралықпен жабдықталған, ол ұстағышқа өзінен жоғары салмақты заттарды теріс бұрышта да берік тіркеуге мүмкіндік береді
- Шешу үшін ұстағышты босатып, саусақпен сорғышты іліктіріп алыңыз


**HR**

**SR**
**Auto držač**

### Uputstvo

- Temeljno očistite površinu na kojoj treba da se postavi držač
- Uklonite zaštitni materijal sa usisne šolje držača
- Otvorite rezu usisne čaše na držaču, čvrsto pritisnite usisnu šolju na mestu postavljanja, kliknite i zatvorite rezu usisne čaše do kraja
- Podesite ugao
- Usisna šolja je opremljena dodatnim zaptivačem od silikonskog polimernog materijala (PVC), koji omogućava držaču da pouzdano zafiksira predmete, koji višestruko premašuju njihovu težinu čak i pod negativnim uglom
- Prilikom skidanja olabavite stezaljku i zakačite na prst usisnu šolju


**PL**
**Uchwyt samochodowy**

### Instrukcja

- Dokładnie wyczyść powierzchnię do której ma być przymocowany uchwyt
- Usuń folie zabezpieczającą z przysawki uchwytu
- Otwórz dzwignię przysawki uchwytu poprzez mocne dociśnięcie przysawki w miejsce jej zamocowania, naciśnij, zamknij dzwignię przysawki do końca
- Wyreguluj kąt
- Przysawka jest wyposażona w dodatkową uszczelkę, wykonaną z silikonopodobnego materiału (PVC), co pozwala na bezpieczne zamocowanie przedmiotów o wadze znacznie przekraczającej masę własną uchwytu, nawet pod kątem ostrym
- Aby zdjąć urządzenie poluzuj mocowanie i złap przysawkę palcem od spodu

## CH-117+



### RO Suport auto

#### Instrucțiunile

- Curățați bine suprafața pe care veți instala suportul
- Înlăturați pelicula de protecție de pe ventuza suportului
- Ridicați clapa ventuzei de pe suport, apăsând cu forță ventuza pe locul de fixare, apăsați, închideți clapa ventuzei până la limită
- Ajustați unghiul
- Ventuza este prevăzută cu căptușeală suplimentară din material polimeric similar siliconului (PVC), care permite suportului să fixeze bine obiectele care depășesc greutatea lui, chiar și sub unghi negativ
- Pentru demontare, slăbiți fixarea și susțineți ventuza cu degetul



### TR araba için tutamaç

#### Talimat

- Tutacağı yerleştiriceğiniz yüzeyi çok iyi temizleyin
- Tutacak vantuzundan koruyucu maddeyi kaldırın
- Vantuzu sıkıca bastırarak kilidini açın, bastırın ve vantuz kilidinin sonuna kadar kapatın
- Açığı ayarlayın
- Silikon tipli polimer malzemeden ek contalı vantuz. Nesnelere kendinden defalarca ağır nesnelere olumsuz açıdan bile sabitler
- Kaldırmak için bağlantıyı gevşetin ve vantuz kısmını parmakla dürtün



### RU Автомобильный держатель

#### Инструкция

- Тщательно очистите поверхность, на которой предполагается установка держателя • Удалите защитный материал с присоски держателя • Откройте защелку присоски на держателе, плотно прижав присоску к месту установки, нажмите, закройте защелку присоски до упора
- Отрегулируйте угол • Присоска оснащена дополнительной прокладкой из силиконоподобного полимерного материала (ПВХ), которая позволяет держателю надежно фиксировать предметы, многократно превышающие его вес даже под отрицательным углом
- Для снятия ослабьте крепление и подцепите пальцем присоску



### UKR Автомобільний тримач

#### Інструкція

- Ретельно очистіть поверхню, на якій передбачається установка утримувача
- Видаліть захисний матеріал з присоска тримача • Відкрийте засувку присоска на тримачі, щільно притиснувши присосок до місця установки, натисніть, закрийте засувку присоска до упору • Відрегулюйте кут
- Присосок оснащено додатковою прокладкою з сіліконоподобного полімерного матеріалу (ПВХ), яка дозволяє держателю надійно фіксувати предмети, що багаторазово перевищують його вагу навіть під від'ємним кутом • Для зняття ослабте кріплення і підчепите пальцем присосок